

QUICK GUIDE SERVICE HANDBOOK

DE Schnellanleitung
FR Guide rapide
IT Guida breve
EN Quick guide
NL Snelstartgids

DE Serviceheft
EN Service handbook

DE
FR
IT
EN
NL

IMPRESSUM / LEGAL DISCLOSURE

Verantwortlich für Inhalt und Abbildungen

FLYER AG

Schwende 1

CH-4950 Huttwil

T +41 62 959 55 55

© Vervielfältigung, Nachdruck und Übersetzung sowie jegliche wirtschaftliche Nutzung sind (auch auszugsweise, in gedruckter oder elektronischer Form) nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung durch die FLYER AG zulässig.

Bitte beachten Sie, dass alle Anleitungen ohne vorherige Bekanntgabe zu Verbesserungszwecken geändert werden können. Regelmässige technische Aktualisierungen finden Sie unter

www.flyer-bikes.com.

SERIES

Uproc X

Uproc Evo:X

Uproc2

Goroc TR:X

Goroc X

Goroc2

Gotour

Gotour3

Gotour6

Tandem

Upstreet

Upstreet SL

Upstreet5

Upstreet3

Upstreet2

Upstreet1

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|----|--|----|
| DE | Vorwort | 5 |
| | Schnellanleitung | 6 |
| | Sicherheit | 7 |
| FR | Avant-propos | 9 |
| | Guide rapide | 9 |
| | Sécurité | 11 |
| IT | Prefazione | 13 |
| | Guida breve | 13 |
| | Sicurezza | 15 |
| EN | Foreword | 17 |
| | Quick guide | 17 |
| | Safety | 19 |
| NL | Voorwoord | 21 |
| | Snelstartgids | 21 |
| | Veiligheid | 23 |
| DE | Konformitätserklärung | 25 |
| FR | Déclaration de conformité | 26 |
| IT | Dichiarazione di conformità | 27 |
| EN | Declaration of Conformity | 28 |
| NL | Verklaring van overeenstemming | 29 |
| DE | E-Bike-Pass <i>E-Bike passport</i> | 30 |
| | Inspektionsplan <i>Inspection plan</i> | 31 |
| | Prüfprotokoll <i>Inspection report</i> | 31 |
| EN | Übergabeprotokoll <i>Handover report</i> | 39 |

Vorwort

**Geschätzte FLYER Kundin,
geschätzter FLYER Kunde,**

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein E-Bike von FLYER entschieden haben.

FLYER E-Bikes sind qualitativ hochwertige Fahrzeuge, dementsprechend wichtig ist ein fachmännischer Service. Nach der Beratung und Endmontage Ihres E-Bikes steht Ihnen Ihr FLYER Fachhändler daher auch in Zukunft zuverlässig zur Seite, egal ob für Wartungsarbeiten, Inspektionen, Umrüstungen oder Reparaturen.

Mit dieser Schnellanleitung wurde Ihnen bei der Übergabe Ihres neuen E-Bikes auch eine Karte mit einem QR-Code überreicht. Der QR-Code führt Sie auf unsere Webseite. Dort finden Sie die vollständige Originalbetriebsanleitung zu Ihrem E-Bike sowie alle relevanten Herstelleranleitungen zu Einzelkomponenten (= mitgeltende Dokumente). Bei Bedarf können Sie sich auch an Ihren Fachhändler wenden, der Ihnen auf Wunsch die Originalbetriebsanleitung ausdruckt.

In dieser Schnellanleitung finden Sie zudem einen Link zur FLYER Homepage, auf der Sie die aktuellste Fassung der Originalbetriebsanleitung sowie die mitgeltenden Dokumente herunterladen können. Gleichen Sie die Versionsnummer der Ihnen vorliegenden Originalbetriebsanleitung in regelmäßigen Abständen mit der Versionsnummer der Originalbetriebsanleitung, die auf der Homepage verlinkt ist, ab. So bleiben Sie immer auf dem aktuellen Stand, z.B. für den Fall, dass zusätzliche Informationen zur Verfügung gestellt werden. Die Versionsnummer der Originalbetriebsanleitung finden Sie auf der letzten Seite.

Lesen und verinnerlichen Sie unbedingt die Inhalte der Originalbetriebsanleitung. Sie enthält alle wichtigen Informationen für eine sichere und langjährige Nutzung Ihres FLYER E-Bikes.

Für die Entdeckungsreise mit Ihrem FLYER E-Bike wünschen wir Ihnen viel Freude und jederzeit gute Fahrt.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

Ihr FLYER Team

Schnellanleitung

Was Sie grundsätzlich für die sichere Verwendung Ihres E-Bike berücksichtigen müssen

WARNUNG! Unfall- & Verletzungsgefahr

Das E-Bike und seine Bauteile sind Verschleiss und hoher Beanspruchung ausgesetzt. Unterschiedliche Werkstoffe und Bauteile können unterschiedlich auf Verschleiss oder Dauerbelastung reagieren. Falls die geplante Verwendungsdauer eines Bauteils überschritten ist, kann dieses plötzlich versagen und dabei dem Fahrer womöglich Schaden zufügen.

- **Zeigt ein Bauteil jegliche Art von Rissen, (tiefen) Kratzern oder Farbänderungen in hochbeanspruchten Bereichen, lassen Sie das Bauteil austauschen.**
- **Lassen Sie Ihren FLYER Fachhändler regelmässig Inspektionen Ihres E-Bikes durchführen und im Inspektionsplan dokumentieren (siehe Seite 31 „Inspektionsplan | Inspection plan“).**

Bei Bauteilen aus Verbundwerkstoffen (z. B. Carbon) kann eine Schädigung für den Fahrer nicht ersichtlich sein.

- **Nach einem Unfall oder Umkippen müssen Bauteile aus Verbundwerkstoffen entweder zur Durchsicht an den Hersteller gesendet oder zerstört und ausgetauscht werden.**

 Alle sicherheitsrelevanten Informationen, die Sie für die Verwendung und Handhabung Ihres E-Bikes grundsätzlich beachten müssen, finden Sie in der Originalbetriebsanleitung in Kapitel 4 „Sicherheit“.

Für welchen Verwendungszweck Ihr E-Bike bestimmungsgemäss vorgesehen ist

Wichtig: Wenn Sie Ihr E-Bike nicht bestimmungsgemäss verwenden, riskieren Sie Unfälle, schwere Verletzungen und Beschädigungen am E-Bike.

⚠ Der Verwendungszweck ist je nach E-Bike Modell ist unterschiedlich. Alle Informationen zur bestimmungsgemässen Verwendung Ihres E-Bikes finden Sie in der Originalbetriebsanleitung in Kapitel 3 „Bestimmungsgemässe Verwendung“.

Was Sie vor der ersten Fahrt beachten müssen

Stellen Sie nach dem Erwerb Ihres E-Bikes sicher, dass Ihr E-Bike betriebsbereit sowie passend auf Sie eingestellt ist und machen Sie sich mit Ihrem neuen E-Bike vertraut, bevor Sie die erste Fahrt unternehmen.

⚠ In der Originalbetriebsanleitung wird in Kapitel 6 „Vor der ersten Fahrt“ ausführlich beschrieben, was Sie vor der ersten Fahrt mit Ihrem neuen E-Bike beachten müssen.

Welche Kontrollen & Inspektionen regelmässig durchgeführt werden müssen

Kontrollieren Sie Ihr E-Bikes selbst und lassen Sie Ihr E-Bike regelmässig von einem FLYER Fachhändler im Rahmen einer fachmännischen Inspektion kontrollieren.

⚠ In der Originalbetriebsanleitung wird in Kapitel 7 „Kontrollen & Inspektionen“ ausführlich beschrieben, welche regelmässigen Kontrollen Sie selbst durchführen und welche Inspektionen Sie von Ihrem FLYER Fachhändler durchführen lassen müssen.

Wie Sie mit Ihrem E-Bike verwenden & was dabei zu beachten ist

Ihr E-Bike ist ein komplexes Fahrzeug und teilweise anders zu handhaben als ein reguläre bzw. Ihnen bereits bekannte Fahrräder. Daher sind bei der Verwendung Ihres E-Bikes einige produkt- und modellspezifische Besonderheiten zu beachten.

⚠ Die einzelnen Bedienschritte zur Verwendung werden in der Originalbetriebsanleitung in Kapitel 5 „Verwendung des E-Bikes“ beschrieben.

Wie Sie Ihr E-Bike richtig pflegen

Damit Sie lange Freude an Ihrem E-Bike haben und keine Risiken in Punkto Sicherheit eingehen, ist es wichtig, dass Sie Ihr E-Bike regelmässig reinigen und pflegen.

⚠ Die Reinigungs- und Pflegemassnahmen für die einzelnen Komponenten Ihres E-Bikes werden in der Originalbetriebsanleitung in Kapitel 8 „Reinigung & Pflege“ ausführlich beschrieben.

Wie Sie die Lebensdauer Ihres E-Bikes verlängern & Funktionsverlusten von Komponenten vorbeugen

Als Fahrzeug ist Ihr E-Bike unterschiedlichen Belastungen ausgesetzt. Die einzelnen Komponenten verschleissen unterschiedlich schnell. Wenn Komponenten abgenutzt bzw. verschlissen sind, kann dies ihre Funktionalität beeinträchtigen und sich daraus eine Gefahr für Sie als Fahrer ergeben. Um diese Gefahr zu vermeiden und damit Sie lange Freude an Ihrem E-Bike haben, ist es wichtig, dass Sie Ihr E-Bike regelmässig warten und abgenutzte bzw. verschlissene Komponenten oder Bauteile austauschen lassen.

⚠ Ausführliche Informationen zu Verschleisserscheinungen der einzelnen Komponenten Ihres E-Bikes und Wartungsmassnahmen finden Sie in der Originalbetriebsanleitung in Kapitel 9 „Wartung & Austausch von Verschleisstteilen“.

Sicherheit

Sicherheitshinweise

Beachten Sie die hier aufgeführten Sicherheitshinweise, um allgemeine Gefährdungen bei Verwendung und Handhabung Ihres E-Bikes zu vermeiden.

Zur Vermeidung von Gefährdungen beim Fahren Ihres E-Bikes:

- Verwenden Sie Ihr E-Bike erst, wenn Sie sich mit dessen Handhabung und Funktionen vertraut gemacht haben.
- Beachten Sie die Angaben zur bestimmungsgemässen Verwendung für Ihr E-Bike.
- Passen Sie Fahrweise und Geschwindigkeit den aktuellen Wetterbedingungen und Fahrbahneigenschaften an.
- Kalkulieren Sie auf glatten, nassen, rutschigen oder verschmutzten Fahrbahnen einen verlängerten Bremsweg und die geringere Bodenhaftung der Reifen ein.
- Kontrollieren Sie Ihr E-Bikes vor jeder Verwendung (siehe Kapitel 7.1 „Vor jeder Fahrt“). Achten Sie dabei insbesondere auf Risse, Riefen, Beschädigungen oder Farbveränderungen an den Komponenten.
- Achten Sie immer darauf, dass sicherheitsrelevante Einrichtungen¹¹, richtig eingestellt und funktionsfähig sind.
- Nehmen Sie an Ihrem E-Bike keine eigenmächtigen Veränderungen oder Reparaturen vor.
- Lassen Sie Schäden am E-Bike immer von einem FLYER Fachhändler beheben und beschädigte Komponenten immer durch passende Original-Ersatzteile ersetzen.
- Lassen Sie Ihr E-Bike von einem FLYER Fachhändler kontrollieren, wenn Ihr E-Bike übermässiger Belastung ausgesetzt war und wenn Sie einen Unfall oder Sturz hatten (siehe Kapitel 7.4 „Nach einem Sturz“).

¹¹ Zu den sicherheitsrelevanten Einrichtungen zählen insbesondere die Bremsen.

- Kontrollieren Sie Ihr E-Bike regelmässig und halten Sie den Inspektionsplan ein (siehe Kapitel 7 „Kontrollen & Inspektionen“).
- Tragen Sie keine weiten Hosen, Kleider oder Röcke, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Sorgen Sie alternativ dafür, dass weite Kleidung sich nicht verfangen kann (z.B. mit Hosensklammern).
- Achten Sie darauf, dass keine Bänder, Schnürsenkel etc. herunterhängen, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
- Tragen Sie Schuhe mit rutschfester Sohle, um zu vermeiden, dass Sie beim Treten vom Pedal abrutschen.

Zur Vermeidung von Gefährdungen aufgrund der ungewohnten Handhabung Ihres neuen E-Bikes:

- Unterschätzen Sie nicht das veränderte Fahrverhalten von E-Bikes im Vergleich zu Fahrrädern ohne E-Antrieb.
- Üben Sie anfangs das Fahren mit Ihrem E-Bike bzw. typische Fahrsituationen, wie z.B. das Anfahren, Bremsen, Kurven zu fahren und Abbiegen.

Zur Vermeidung von Gefährdungen aufgrund unsachgemässer Handhabung der Komponenten und Funktionen des E-Antriebs:

- Entnehmen Sie vor Arbeiten am E-Bike und bevor Sie das E-Bike transportieren wenn möglich den Akku.
- Verändern oder manipulieren Sie nicht den E-Antrieb.
- Lassen Sie Schäden am E-Antrieb immer von Ihrem FLYER Fachhändler beheben und beschädigte Komponenten immer durch passende Original-Ersatzteile ersetzen.
- Verwenden Sie die Schiebehilfe nur zum Schieben des E-Bikes. Das E-Bike muss dabei mit beiden Händen sicher gehalten werden und die Räder müssen Bodenkontakt haben.

Zur Vermeidung von Explosions- und Brandgefahr bei Akkus:

- Halten Sie Akkus von offenem Feuer und anderen Hitzequellen fern.

- Bewahren Sie Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen (z.B. Schrauben, Münzen etc.) auf. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses!
- Beschädigen und verändern Sie Akkus nicht.
- Versuchen Sie nie, einen Akku zu öffnen.
- Lassen Sie den Akku von einem FLYER Fachhändler kontrollieren, wenn Sie mit dem E-Bike gestürzt sind oder der Akku heruntergefallen ist.

Zur Vermeidung von Verätzungen bei Kontakt mit austretender Batterieflüssigkeit:

- Fassen Sie einen beschädigten Akku nur mit Schutzhandschuhen an.
- Wenn Sie Kontakt mit Batteriesäure hatten, spülen Sie die betroffene Stelle unverzüglich mit klarem Wasser und suchen Sie im Zweifelsfall einen Arzt auf.

Falls Batterieflüssigkeit ins Auge gelangt ist, suchen Sie in jedem Fall schnellstmöglich einen Arzt auf.

- Verhalten Sie sich wie folgt, wenn ein Akku brennt: Unverzüglich in sichere Entfernung bringen, Brandort wenn möglich abschirmen, Feuerwehr rufen. Nicht versuchen, den brennenden Akku selbst mit Wasser zu löschen!

Zur Vermeidung von Beschädigungen aufgrund nicht bestimmungsgemässer Verwendung:

- Halten Sie das zulässige Gesamtgewicht des E-Bikes ein. Das zulässige Gesamtgewicht darf nicht überschritten werden!
- Achten Sie auf die Einhaltung des richtigen Reifenfülldrucks.
- Fahren Sie nicht durch tiefes Wasser fahren, wenn dies laut bestimmungsgemässer Verwendung nicht zulässig ist.

Restrisiken

Bestimmte Risiken können beim Fahren eines E-Bikes trotz Beachtung der Sicherheits- und Warnhinweise nicht vollkommen ausgeschlossen werden.

Darunter fallen:

- Unvorhergesehene Fahrmanöver und Fehlverhalten von anderen Verkehrsteilnehmern.
- Veränderungen der Fahrbahneigenschaften, die für Sie überraschend auftreten, wie z.B. „Blitzeis“ oder überfrierende Nässe.
- Für den Hersteller nicht vorhersehbare Materialfehler oder Verschleiss, die zum Brechen oder zur Funktionsbeeinträchtigung eines Bauteils führen kann.

Sicherheitsrelevante Symbole

Folgende sicherheitsrelevante Symbole finden Sie auf dem Typenschild Ihres Pedelecs.



| Symbol | Bedeutung |
|---|---|
|  | Allgemeines Warnsymbol |
|  | Originalbetriebsanleitung lesen und aufbewahren |

Tabelle 3: Sicherheitssymbole auf dem E-Bike

Avant-propos

Chère cliente FLYER,
cher client FLYER,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un vélo électrique de FLYER.

Les e-bikes FLYER sont des véhicules de grande qualité, d'où l'importance d'un service professionnel en accompagnement. Ainsi, après le conseil et le montage final de votre vélo électrique, votre revendeur FLYER spécialisé se tient ultérieurement encore à vos côtés pour en assurer en toute fiabilité la maintenance, les inspections, la transformation ou les réparations.

Avec ce guide rapide, on vous a également remis une carte avec un code QR lors de la remise de votre nouveau vélo électrique. Le code QR vous conduit sur notre site web. Vous y trouverez la notice d'utilisation originale complète de votre vélo électrique ainsi que toutes les notices des fabricants pertinentes pour les composants individuels (= documents annexes).

Le présent guide rapide comporte par ailleurs un lien vers le site Internet de FLYER depuis lequel vous pouvez télécharger la version la plus récente de la notice originale et les documents annexes. Comparez à intervalles réguliers le numéro de version de la notice originale dont vous disposez au numéro de version de la notice originale disponible sur le site Internet. De la sorte, vous serez toujours à jour, par ex. dans l'éventualité où des informations supplémentaires viendraient à être fournies. Vous trouverez le numéro de version de la notice originale à la dernière page.

Lisez et familiarisez-vous impérativement avec les contenus de la notice originale. Il contient toutes les informations essentielles à une utilisation sûre et de longue durée de votre e-bike FLYER.

Nous vous souhaitons un immense plaisir pour partir à la découverte avec votre nouvel e-bike FLYER et surtout, bonne route !

Merci de la confiance que vous nous témoignez.

Votre équipe FLYER

Guide rapide

Ce dont vous devez tenir compte d'une façon générale pour l'utilisation sécurisée de votre vélo électrique


AVERTISSEMENT ! Risque d'accident et de blessure

Le vélo électrique et ses pièces constitutives sont soumis à l'usure et à de fortes sollicitations. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à une sollicitation permanente. Si la durée d'utilisation prévue d'une pièce est dépassée, il est possible qu'elle tombe en panne soudainement, ce qui représente un certain danger pour le cycliste.

- Si une pièce constitutive présente des fissures, de quelque type que ce soit, des rayures (profondes) ou des changements de couleur au niveau de zones fortement sollicitées, la pièce doit être remplacée.
- Faites réviser régulièrement votre vélo électrique par votre revendeur FLYER spécialisé qui reportera les opérations dans le plan d'inspection (voir page 31 „Inspektionsplan | Inspection plan“).

Pour les composants en matériaux composites (par ex. en carbone), il se peut que les dommages soient impossibles à détecter par le cycliste.

- Après un accident ou une chute, les composants en matériaux composites doivent être soit envoyés pour inspection au fabricant, soit détruits et remplacés.

 Vous trouverez toutes les informations essentielles au regard de la sécurité que vous devez d'une façon générale prendre en compte pour l'utilisation et le maniement de votre vélo électrique dans la notice originale au chapitre 4 „Sécurité“.

Pour quel usage conforme votre vélo électrique est conçu

i Important : si vous n'utilisez pas votre vélo électrique aux fins pour lesquelles il a été conçu, vous risquez des accidents, des blessures graves et de causer de sévères dommages au VAE.

⚠ L'utilisation prévue varie en fonction du modèle de vélo électrique. Vous trouverez toutes les informations concernant l'usage conforme de votre vélo électrique dans la notice originale au chapitre 3 „Utilisation conforme à l'usage prévu“.

Ce dont vous devez tenir compte avant d'effectuer votre premier trajet

Après l'acquisition de votre vélo électrique, assurez-vous qu'il est prêt à l'emploi et réglé pour vous puis familiarisez-vous avec votre nouveau VAE avant de partir rouler pour la première fois dessus.

⚠ Au chapitre 6 „Avant le premier trajet“ de la notice originale, il est décrit dans le détail ce à quoi vous devez veiller avant de rouler pour la première fois avec votre nouveau vélo électrique.

Quels sont les contrôles et les inspections à effectuer régulièrement

Contrôlez par vous-même votre vélo électrique et faites-le régulièrement contrôler par un revendeur FLYER spécialisé dans le cadre d'une inspection professionnelle.

⚠ Au chapitre 7 „Contrôles et inspections“ de la notice originale, il est décrit dans le détail les contrôles que vous pouvez effectuer vous-même régulièrement et les inspections à faire réaliser par votre revendeur FLYER spécialisé.

Comment utiliser votre vélo électrique et ce dont il faut tenir compte

Votre vélo électrique est un moyen de locomotion complexe qu'il faut en partie manipuler différemment des vélos ordinaires ou que vous connaissez déjà. L'utilisation de votre vélo électrique exige ainsi de respecter quelques spécificités liées au produit et au modèle.

⚠ Les différentes étapes à réaliser pour l'utilisation sont décrites dans la notice originale au chapitre 5 „Utilisation du vélo électrique“.

Comment bien entretenir votre vélo électrique

Afin que vous puissiez profiter longtemps de votre vélo électrique sans prendre de risque en termes de sécurité, il est important de nettoyer et d'entretenir votre VAE à intervalles réguliers.

⚠ Les opérations de nettoyage et d'entretien des différents composants de votre vélo électrique sont décrites en détail dans la notice originale au chapitre 8 „Nettoyage et entretien“.

Comment rallonger la durée de vie de votre vélo électrique et prévenir les pertes de fonction de composants

Votre vélo électrique est exposé à diverses sollicitations. Les différents composants s'usent à des vitesses différentes. L'usure de composants peut entraver leur fonctionnalité et ainsi constituer un risque pour le cycliste. Afin d'écartier un tel risque et que vous puissiez profiter longtemps de votre vélo électrique, il est essentiel d'entretenir régulièrement votre VAE et d'en faire remplacer les pièces et composants usés.

⚠ Vous trouverez des informations détaillées concernant les signes d'usure des différents composants de votre vélo électrique et les opérations de maintenance à effectuer dans la notice originale au chapitre 9 „Maintenance et remplacement de pièces d'usure“.

Sécurité

Consignes de sécurité

Veillez respecter les consignes de sécurité mentionnées ici afin d'éviter les dangers d'ordre général liés à l'utilisation et au maniement de votre vélo électrique.

Pour éviter les dangers liés à la conduite de votre vélo électrique :

- Utilisez votre vélo électrique une fois seulement après vous être familiarisé avec son maniement et ses fonctions.
- Respectez les indications relatives à l'utilisation en conformité avec l'usage prévu de votre vélo électrique.
- Adaptez votre style de conduite et votre vitesse aux conditions météorologiques et aux caractéristiques de la chaussée.

- Sur les chaussées lisses, humides, glissantes ou sales, calculez une distance de freinage plus longue et tenez compte de l'adhérence moins bonne des pneus.
 - Contrôlez votre vélo électrique avant chaque utilisation (voir chapitre 7.1 « Avant chaque trajet »). Faites plus particulièrement attention à la présence de fissures, de rayures, de dommages ou de changements de couleur des composants.
 - Veillez toujours à ce que les dispositifs déterminants pour la sécurité¹¹ soit toujours bien réglés et pleinement fonctionnels.
 - Ne modifiez pas et ne réparez pas votre vélo électrique par vos propres moyens.
 - Faites réparer le vélo électrique par votre revendeur FLYER spécialisé et remplacez toujours les composants endommagés par des pièces de rechange d'origine adéquates.
 - Faites contrôler votre vélo électrique par un revendeur FLYER spécialisé lorsque le VAE a été soumis à des contraintes excessives et lorsque vous avez eu un accident ou que vous avez chuté (voir chapitre 7.4 « Après une chute »).
 - Contrôlez régulièrement votre vélo électrique et respectez le plan d'inspection (voir chapitre 7 « Contrôles et inspections »).
 - Ne portez pas de pantalons, robes ou jupes amples qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement. À défaut, faites en sorte que les vêtements amples ne puissent pas se coincer (par ex. à l'aide de pinces à vélo).
 - Veillez à ne pas laisser pendre rubans, lacets, etc. qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement.
 - Portez des chaussures à semelles antidérapantes pour éviter de glisser en pédalant.
- Pour éviter les risques liés au maniement inhabituel de votre nouveau vélo électrique :**
- Ne sous-estimez pas le comportement différent des vélos électriques par rapport aux vélos dépourvus d'entraînement électrique.

¹¹ Les freins font plus particulièrement partie des dispositifs déterminants pour la sécurité.

- Au début, exercez-vous à la conduite avec votre vélo électrique, par exemple dans des situations de conduite typiques comme le démarrage, le freinage, la prise de virages, la bifurcation.

Pour éviter les risques liés au manie- ment impropre des composants et des fonctions de l'entraînement électrique :

- Enlevez si possible la batterie avant de réaliser des travaux sur le vélo électrique et avant de le transporter.
- Ne modifiez pas et ne manipulez pas l'entraînement électrique.
- Faites toujours réparer l'entraînement électrique par votre revendeur FLYER spécialisé et remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine adéquates.
- Utilisez l'aide à la traction uniquement pour pousser le vélo électrique. Votre vélo électrique doit être tenu des deux mains et les roues doivent être en contact avec le sol.

Pour éviter les risques d'explosion et d'incendie de la batterie :

- Tenez la batterie à l'écart des flammes ouvertes et de toute autre source de chaleur.
- Ne conservez pas la batterie avec des objets en métal (par ex des vis, des pièces de monnaie, etc.). Risque de court-circuit !
- N'endommagez pas et ne modifiez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir une batterie.
- Faites contrôler la batterie par un revendeur FLYER spécialisé lorsque vous avez chuté avec votre vélo électrique ou que la batterie est tombée.

Pour éviter les brûlures causées par le contact avec l'électrolyte de la batterie :

- Ne touchez une batterie endommagée qu'avec des gants de protection.
- En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement à l'eau claire la zone touchée, puis consultez un médecin en cas de doute.

Si de l'électrolyte a pénétré dans les yeux, consultez dans tous les cas le plus rapidement possible un médecin.

- Comportement à adopter en cas d'incendie d'une batterie : Se mettre immédiatement à l'abri, isoler le lieu de l'incendie si possible, appeler les pompiers. Ne pas essayer d'éteindre soi-même la batterie en feu avec de l'eau !

Pour éviter les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu :

- Respectez le poids total admissible du vélo électrique. Le poids total admissible ne doit pas être dépassé !
- Veillez à respecter la pression de gonflage des pneus.
- Ne roulez pas dans les eaux profondes si cela n'est pas en conformité avec l'usage prévu.

Risques résiduels

Certains risques ne peuvent être intégralement exclus lors de la conduite d'un vélo électrique, ce malgré l'observation des consignes de sécurité et des mises en garde.

En font partie :

- les manœuvres imprévisibles et/ou erreurs de conduite des autres usagers de la route.
- les modifications des caractéristiques de la chaussée pouvant survenir soudainement, comme par ex. la pluie verglaçante ou le brouillard givrant.
- les défauts de matière imprévisibles pour le fabricant, qui peuvent engendrer la cassure ou le dysfonctionnement d'un composant.

Symboles relatifs à la sécurité

Vous trouverez les symboles suivants relatifs à la sécurité sur la plaque signalétique de votre Pedelec.

Symbole Signification



Symbole d'avertissement général



Lire et conserver la notice originale

Tableau 3 : Symboles de sécurité apposés sur le vélo électrique

Prefazione

Gentile cliente di FLYER,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare una e-bike di FLYER.

Le e-bike FLYER sono veicoli di alta qualità, pertanto è importante anche un'assistenza professionale. Dopo la consulenza e il montaggio finale, il Suo rivenditore specializzato FLYER resterà dunque a disposizione anche in futuro per gli interventi di manutenzione, le ispezioni, le trasformazioni o le riparazioni.

Insieme a questa guida rapida, quando avete ricevuto la vostra nuova e-bike vi è stata consegnata anche una scheda con un codice QR. Il codice QR vi porterà al nostro sito web. Qui troverete le istruzioni per l'uso originali complete della vostra e-bike e tutte le istruzioni del produttore relative ai singoli componenti (= documenti correlati).

In questa guida breve trova inoltre un link al sito web di FLYER, dal quale può scaricare la versione più recente delle istruzioni originali e i documenti correlati. Compari periodicamente il numero di versione delle istruzioni originali in Suo possesso con il numero di versione delle istruzioni originali reperibili nel sito web. In questo modo resterà sempre aggiornato, ad es. per il caso in cui vengano rese disponibili ulteriori informazioni. Il numero di versione delle istruzioni originali è riportato nell'ultima pagina.

È imprescindibile leggere e interiorizzare i contenuti delle istruzioni originali. Esse contengono tutte le informazioni rilevanti per un utilizzo sicuro e prolungato negli anni della propria e-bike FLYER.

Le auguriamo buon divertimento nel viaggio di scoperta della Sua e-bike FLYER.

Grazie di cuore per la fiducia riposta in noi.

Il team di FLYER

Guida breve

Requisiti fondamentali per un utilizzo sicuro della e-bike


AVVERTENZA! Pericolo di incidenti e lesioni

La e-bike e i suoi componenti sono soggetti a usura e ad elevate sollecitazioni. I diversi materiali possono reagire in modo diverso all'usura o al carico continuo. Se si supera la durata di utilizzo prevista di un componente, esso può guastarsi improvvisamente e possibilmente arrecare danni al conducente.

- Se un componente evidenzia crepe, graffi (profondi) o alterazioni cromatiche di qualsiasi tipo in zone soggette a forti sollecitazioni, fare sostituire il componente.
- Fare eseguire ispezioni periodiche della e-bike al proprio rivenditore specializzato FLYER e farle le documentare nel piano di ispezione (vedere pagina 31 „Inspektionsplan | Inspection plan“).

Nei componenti in materiali compositi (ad es. carbonio) è possibile che i danni non siano visibili al conducente.

- Dopo un incidente o un rovesciamento è necessario inviare i componenti in materiali compositi al produttore perché li esamini oppure distruggerli e sostituirli.

 Tutte le informazioni rilevanti per la sicurezza di cui è necessario tenere conto per l'uso e il maneggio della e-bike sono riportate al capitolo 4 „Sicurezza“ delle istruzioni originali.

Destinazione d'uso prevista della e-bike

i Importante: se non si utilizza la e-bike in modo conforme, si rischiano incidenti, lesioni gravi e danni alla e-bike.

⚠ La destinazione d'uso varia a seconda del modello di e-bike. Tutte le informazioni sull'uso conforme della e-bike si trovano al capitolo 3 „Uso conforme“ delle istruzioni originali.

Aspetti di cui tenere conto prima del primo utilizzo

Dopo aver acquistato la e-bike, assicurarsi che la e-bike sia pronta per l'uso e regolata per l'utilizzatore e acquisirvi dimestichezza prima di usarla per la prima volta.

⚠ Al capitolo 6 „Prima della prima corsa“ delle istruzioni originali viene descritto dettagliatamente ciò di cui occorre tenere conto prima di utilizzare la e-bike per la prima volta.

Controlli e ispezioni da svolgere periodicamente

Controllare e propria e-bike e farla controllare periodicamente dal proprio rivenditore specializzato FLYER nel quadro di un'ispezione professionale.

⚠ Al capitolo 7 „Controlli e ispezioni“ delle istruzioni originali viene descritto dettagliatamente quali controlli periodici debbano essere svolti dall'utilizzatore stesso e quali ispezioni vadano fatte svolgere al proprio rivenditore specializzato FLYER.

Come utilizzare la e-bike e cosa occorre considerare per il suo utilizzo

La e-bike è un veicolo complesso e in parte va trattato diversamente rispetto ad una bicicletta normale o già nota. Nell'uso della e-bike vanno pertanto considerate alcune particolarità specifiche del prodotto e del modello.

⚠ Le singole azioni necessarie per l'utilizzo sono descritte al capitolo 5 „Utilizzo della e-bike“ delle istruzioni originali.

Piccola manutenzione corretta della e-bike

Per poter utilizzare a lungo la propria e-bike e non correre rischi in fatto di sicurezza, è importante che la e-bike venga sottoposta a pulizia e manutenzione regolari.

⚠ Le operazioni di pulizia e piccola manutenzione dei singoli componenti della e-bike sono descritte dettagliatamente al capitolo 8 „Pulizia e manutenzione“ delle istruzioni originali.

Come prolungare la vita utile della e-bike e prevenire perdite di funzionalità dei componenti

In quanto veicolo, la e-bike è soggetta a varie sollecitazioni. I singoli componenti si usurano a velocità diverse. Se un componente è consumato o usurato, la sua funzionalità può risultarne compromessa e può dunque derivarne un pericolo per il conducente. Per evitare questo pericolo e dunque poter utilizzare a lungo la e-bike, è importante che la e-bike venga sottoposta a manutenzione regolare e che vengano fatti sostituire i componenti consumati o usurati.

⚠ Per informazioni dettagliate sui segni di usura dei singoli componenti della e-bike e sulle operazioni di manutenzione vedere il capitolo 9 „Manutenzione e sostituzione dei pezzi soggetti a usura“ delle istruzioni originali.

Sicurezza

Avvertenze di sicurezza

Tenere conto delle avvertenze di sicurezza riportate in questa sede per evitare i pericoli generici correlati all'uso e al maneggio della e-bike.

Per evitare pericoli durante la guida della e-bike:

- Utilizzare la e-bike solo dopo aver preso dimestichezza con il suo maneggio e le sue funzioni.
- Rispettare le indicazioni relative all'uso conforme della e-bike.
- Adeguare la guida e la velocità alle condizioni meteorologiche attuali e alle caratteristiche del piano stradale.
- Mettere in conto l'estensione dello spazio di frenata e la minore presa degli pneumatici sul terreno quando il piano stradale è liscio, bagnato, scivoloso o sporco
- Controllare la e-bike prima di ogni uso (vedere il capitolo 7.1 “Prima di ogni corsa”). In particolare, prestare attenzione ad eventuali crepe, rigature, danni o alterazioni cromatiche dei componenti.
- Assicurarsi sempre che i dispositivi di sicurezza¹¹ siano regolati correttamente e funzionanti.
- Non apportare modifiche o riparazioni arbitrarie alla e-bike.
- Far eliminare i danni alla e-bike dal proprio rivenditore specializzato FLYER e far sostituire i componenti danneggiati sempre con ricambi originali adatti.
- Fare controllare la e-bike da un rivenditore specializzato FLYER se la e-bike è stata esposta ad una sollecitazione eccessiva e a seguito di incidente o caduta (vedere il capitolo 7.4 “Dopo una caduta”).

- Controllare regolarmente la e-bike e rispettare il piano di ispezione (vedere il capitolo 7 “Controlli e ispezioni”).
- Non indossare pantaloni, indumenti o gonne ampi che possano restare impigliati nelle parti mobili. In alternativa, assicurarsi che gli indumenti sciolti non possano restare impigliati (ad es. con mollette per pantaloni).

- Assicurarsi che non pendano nastri, stringhe per scarpe ecc. che possano restare impigliati nelle parti mobili.
- Indossare calzature con suola antiscivolo per evitare che scivolino via dai pedali durante la pedalata.

Per evitare pericoli causati dalla mancanza di dimestichezza con la e-bike nuova:

- Non sottovalutare il diverso comportamento su strada delle e-bike rispetto alle biciclette senza propulsione elettrica.
- All'inizio esercitarsi a guidare la e-bike in situazioni tipiche, ad es. partenza, frenata, curve e svolte.

Per evitare pericoli causati da un utilizzo inadeguato dei componenti e delle funzioni della propulsione elettrica:

- Se possibile, prima di intervenire sulla e-bike e di trasportare la e-bike rimuovere la batteria.
- Non modificare né manipolare la propulsione elettrica.
- Far eliminare i danni alla propulsione elettrica dal proprio rivenditore specializzato FLYER e far sostituire i componenti danneggiati sempre con ricambi originali adatti.
- Utilizzare l'assistenza alla spinta solo per spingere la e-bike. Occorre sostenere saldamente la e-bike con entrambe le mani e le ruote devono essere a contatto con il terreno.

Per evitare il pericolo di esplosione e incendio delle batterie:

- Tenere lontane le batterie da fiamme libere e da altre fonti di calore.

¹¹ Tra i dispositivi di sicurezza rientrano in particolare i freni.

- Non conservare le batterie insieme ad oggetti metallici (ad es. viti, monete ecc.). Esiste il pericolo di cortocircuito!
- Non danneggiare né modificare le batterie.
- Non tentare di aprire una batteria.
- Fare controllare la batteria da un rivenditore specializzato FLYER se si è caduti con la e-bike o se la batteria è caduta al suolo.

Per evitare ustioni al contatto con il liquido fuoriuscito dalla batteria:

- Toccare una batteria danneggiata solamente con guanti protettivi.
- Se si è entrati in contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente la parte interessata con acqua pulita e in caso di dubbi rivolgersi a un medico.

Se il liquido della batteria è entrato negli occhi, rivolgersi in ogni caso al più presto a un medico.

- Se una batteria brucia, procedere come segue: portarsi subito a distanza sicura, se possibile proteggere la zona interessata dall'incendio, telefonare ai vigili del fuoco. Non tentare di spegnere la batteria in fiamme con acqua!

Per evitare danni causati da un uso non conforme:

- Rispettare il peso totale consentito della e-bike. Non superare il peso totale consentito!
- Rispettare la pressione di gonfiaggio corretta per gli pneumatici.
- Non procedere in acqua profonda se l'uso conforme non lo prevede.

Rischi residui

Nonostante il rispetto delle avvertenze di sicurezza, durante la guida di una e-bike non è possibile escludere completamente determinati rischi.

Vi rientrano:

- Manovre impreviste e comportamenti inadeguati di altri utenti della strada.
- Alterazioni delle caratteristiche del piano stradale che si verificano in modo imprevisto per il conducente, ad es. formazione di ghiaccio o di "pioggia soprappioggia".
- Errori del materiale o usura che il produttore non è in grado di prevedere e che possono portare alla rottura o alla riduzione della funzionalità di un componente.

Simboli rilevanti per la sicurezza

Sulla targhetta identificativa della pedelec sono riportati i seguenti simboli rilevanti per la sicurezza:

| Simbolo | Significato |
|---|--|
|  | Simbolo di avvertenza generico |
|  | Leggere e conservare le istruzioni originali |



Simbolo di avvertenza generico



Leggere e conservare le istruzioni originali

Tabella 3: simboli di sicurezza presenti sulla e-bike

Foreword

Valued FLYER customer,

We are pleased that you have chosen an e-bike from FLYER.

FLYER e-bikes are high-quality vehicles and therefore professional service is important. After consultation and the final assembly of your e-bike, your FLYER specialist dealer will continue to provide you with reliable support in the future, whether for maintenance work, inspections, conversions or repairs.

Along with this quick guide, you were also given a card with a QR code when you received your new e-bike. The QR code will take you to our website. There you will find the complete original operating instructions for your e-bike as well as all relevant manufacturer's instructions for individual components (= additionally applicable documents).

In this quick guide, you will also find a link to the FLYER homepage, where you can download the latest version of the original instructions and the additionally applicable documents. Compare the version number of your original instructions at regular intervals with the version number of the original instructions linked on the homepage. In this way, you will always be up to date, e.g. in case additional information is available. The version number of the original instructions can be found on the last page.

Be sure to read and internalize the contents of the original instructions. It contains all the important information for the safe, long-term use of your FLYER e-bike.

We hope you enjoy your journey of discovery with your FLYER e-bike and hope your every ride is a great one.

Thank you very much for your trust.

Your FLYER Team

Quick guide

What you basically need to take into consideration for the safe use of your e-bike




WARNING! Risk of accident and injury

The e-bike and its components are subject to wear and high stress. Different materials and components can react differently to wear or continuous stress. If a component's planned service life is exceeded, it can suddenly fail, possibly causing harm to the cyclist.

- If a component shows any type of cracks, (deep) scratches or color changes in high stress areas, have it replaced.
- Have your FLYER specialist dealer perform regular inspections of your e-bike and document them in the inspection schedule (see page 31 „Inspektionsplan | Inspection plan“).

In the case of components made of composite materials (e.g. carbon), damage might not be apparent to the cyclist.

- After an accident or tip-over, composite components must either be sent to the manufacturer for inspection or be destroyed and replaced.

 All safety-related information that must generally be observed for the use and handling of your e-bike can be found in chapter 4 „Safety“ of the original instructions.

The use for which your e-bike is intended

i Important: If you do not use your e-bike as intended, you risk accidents, serious injuries and damage to the e-bike.

⚠ The intended use varies depending on the e-bike model. All information on the intended use of your e-bike can be found in chapter 3 „Intended use“ of the original instructions.

What you need to consider before your first ride

After purchasing your e-bike, make sure that it is ready for use and appropriately set up for you. In addition, familiarize yourself with your new e-bike before taking your first ride.

⚠ Chapter 6 „Before the first ride“ of the original instructions details what you must observe before riding your new e-bike for the first time.

Which checks and inspections must be performed regularly

Check your e-bike yourself and have it checked regularly by a FLYER specialist dealer as part of a professional inspection.

⚠ Chapter 7 „Checks and inspections“ of the original instructions details which regular checks you should carry out yourself and which inspections you should have carried out by your FLYER specialist dealer.

How to use your e-bike and what to observe in the process

Your e-bike is a complex vehicle that must be handled differently to some extent than a regular bicycle or a bicycle with which you are already familiar. A number of product- and model-specific features must therefore be observed when using your e-bike.

⚠ The individual operating steps for use are described in chapter 5 „Use of the e-bike“ of the original instructions.

How to properly care for your e-bike

To guarantee that you will be able to enjoy your e-bike for a long time and that you are not taking any risks in terms of safety, regular cleaning and maintenance of your e-bike is important.

⚠ The cleaning and care measures for the individual components of your e-bike are detailed in chapter 8 „Cleaning and care“ of the original instructions.

How to extend the lifetime of your e-bike and prevent the loss of function of components

As a vehicle, your e-bike is exposed to various loads. The individual components wear at different rates. If components are completely or slightly worn out, this condition can affect their functionality and result in a hazard for you as the cyclist. To avoid this danger and guarantee that you will be able to enjoy your e-bike for a long time, the regular maintenance of your e-bike and the replacement of worn components or parts are important.

⚠ For detailed information on the wear and tear of the individual components of your e-bike and maintenance measures, refer to chapter 9 „Maintenance and replacement of wear parts“ of the original instructions.

- Observe the information on intended use for your e-bike.
- Adjust your cycling style and speed to current weather conditions and road characteristics.
- On icy, wet, slippery or dirty roads, allow for increased braking distance and reduced tire traction.
- Check your e-bike before each use (see chapter 7.1 “Before each ride”). Pay particular attention to cracks, scores, damage or color changes on the components.
- Always make sure that safety-related equipment¹¹ is correctly adjusted and functional.
- Do not make any unauthorized modifications or repairs to your e-bike.
- Always have damage to the e-bike repaired by a FLYER specialist dealer and always replace damaged components with suitable original spare parts.
- Have your e-bike checked by a FLYER specialist dealer if your e-bike has been subjected to excessive stress and if you have had an accident or fall (see chapter 7.4 “After a fall”).
- Check your e-bike regularly and follow the inspection schedule (see chapter 7 “Checks and inspections”).
- Do not wear loose pants, dresses or skirts that can get caught in moving parts. Alternatively, make sure that loose clothing cannot get caught (e.g. with trouser clips).
- Make sure that no ribbons, shoelaces, etc. that can get caught in moving parts are hanging down.
- Wear shoes with non-slip soles to avoid slipping off the pedal while pedaling.

To avoid hazards due to the unfamiliar handling of your new e-bike:

- Do not underestimate the change in handling characteristics of e-bikes compared to bicycles without electric drives.
- Initially, practice riding your e-bike or typical cycling situations, such as starting, braking, negotiating curves, and turning.

¹¹ The safety-related equipment particularly includes the brakes.

Safety

Safety notices

Observe the safety notices listed here to avoid general hazards when using and handling your e-bike.

To prevent hazards when riding your e-bike:

- Do not use your e-bike until you have familiarized yourself with its handling and functions.

To prevent hazards due to the improper handling of the components and functions of the electric drive:

- If possible, remove the battery before working on or transporting the e-bike.
- Do not alter or tamper with the electric drive.
- Always have damage to the electric drive repaired by your FLYER specialist dealer and always replace damaged components with suitable original spare parts.
- Only use the pushing aid to push the e-bike. The e-bike must be held securely with both hands and the wheels must be in contact with the ground.

To prevent explosion and fire hazards with rechargeable batteries:

- Keep batteries away from open flames and other heat sources.
- Do not store batteries together with metal objects (e.g. screws, coins, etc.). There is a risk of a short circuit!
- Do not damage or modify batteries.
- Never attempt to open a battery.
- Have the battery checked by a FLYER specialist dealer if you have fallen while operating the e-bike or the battery has fallen out.

To prevent burns in the event of contact with leaking battery fluid:

- Only touch a damaged battery with protective gloves.
- If you have had contact with battery acid, rinse the affected area immediately with clean water and, if in doubt, consult a doctor.

If battery fluid has entered the eye, consult a doctor as soon as possible in any case.

- Behave as follows when a battery is on fire: Immediately move to a safe distance, shield the fire area if possible, call fire department. Do not attempt to extinguish the burning battery yourself with water!

To prevent damage due to improper use:

- Adhere to the permissible total weight of the e-bike. The permissible total weight may not be exceeded!

- Be sure to maintain the correct tire inflation pressure.
- Do not ride through deep water if this is not permissible according to the intended use.

Residual risks

Certain risks cannot be completely ruled out when riding an e-bike despite observing the safety and warning instructions.

These risks include:

- Unforeseen cycling maneuvers and misbehavior by other road users.
- Changes in road characteristics that come as a surprise to you, such as black ice or freezing wet conditions.
- Material defects or wear not foreseeable by the manufacturer, which can lead to breakage or functional impairment of a component.

Safety-related symbols

You will find the following safety-related symbols on the nameplate of your pedelec.



| Symbol | Meaning |
|---|---|
|  | General warning symbol |
|  | Reading and storing the original instructions |

Table 3: Safety symbols on the e-bike

Voorwoord

Beste FLYER-klant,

Wij zijn verheugd dat u voor een e-bike van FLYER hebt gekozen.

FLYER e-bikes zijn voertuigen van hoge kwaliteit, dus professionele service is belangrijk. Ook na het adviesgesprek en het afmonteren van uw e-bike staat uw FLYER-dealer voor u klaar, of het nu gaat om onderhoudswerkzaamheden, inspecties, ombouw of reparatie.

Met deze korte handleiding kreeg u ook een kaartje met een QR-code toen u uw nieuwe e-bike ontving. De QR-code brengt u naar onze website. Daar vindt u de volledige originele gebruiksaanwijzing van uw e-bike en alle relevante fabrieksinstructies voor afzonderlijke onderdelen (= bijbehorende documenten).

In deze snelstartgids vindt u ook een link naar de FLYER homepage waar u de nieuwste versie van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing en de bijbehorende documenten kunt downloaden. Vergelijk regelmatig het versienummer van deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing met het versienummer van de gebruiksaanwijzing die u op de homepage kunt downloaden. Zo bent u altijd up-to-date, bijvoorbeeld als er aanvullende informatie beschikbaar wordt gesteld. Het versienummer van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing vindt u op de laatste pagina.

Zorg ervoor dat u de inhoud van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing leest en in acht neemt. Ze bevat alle belangrijke informatie voor een veilig en langdurig gebruik van uw FLYER e-bike.

Voor uw ontdekkingsreis met uw FLYER e-bike wensen we u veel plezier en altijd een goede rit.

Hartelijk dank voor uw vertrouwen.

Uw FLYER team

Snelstartgids

Waar u altijd rekening mee moet houden voor een veilig gebruik van uw e-bike

WAARSCHUWING! Gevaar voor ongevallen en letsel

De e-bike en de onderdelen ervan worden blootgesteld aan slijtage en hoge belasting. Verschillende materialen en onderdelen kunnen verschillend reageren op slijtage of permanente belasting. Als de geplande levensduur van een onderdeel wordt overschreden, kan het plotseling uitvallen, met mogelijk letsel voor de berijder tot gevolg.

- Als een onderdeel scheuren, (diepe) krasen of kleurveranderingen vertoont op zwaar belaste punten, laat u het onderdeel vervangen.
- Laat uw FLYER-dealer regelmatig inspecties uitvoeren aan uw e-bike en deze in het inspectieplan documenteren (zie pagina 31 „Inspektionsplan | Inspection plan“).

Bij onderdelen van composietmaterialen (bijv. koolstofvezel) kan schade niet zichtbaar zijn voor de berijder.

- Na een ongeval of kantelen moeten onderdelen gemaakt van composietmaterialen ofwel ter inspectie naar de fabrikant worden gezonden of worden vernietigd en vervangen.

 Alle veiligheidsrelevante informatie die u voor het gebruik en de bediening van uw e-bike altijd in acht moet nemen, vindt u in de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing in hoofdstuk 4 „Veiligheid“.

Voor welk beoogd gebruik uw e-bike is bedoeld

i Belangrijk: Als u uw e-bike niet gebruikt zoals bedoeld, riskeert u ongelukken, ernstig letsel en schade aan de e-bike.

⚠ Het beoogde gebruik verschilt per model e-bike. Alle informatie over het beoogde gebruik van uw e-bike vindt u in de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing in hoofdstuk 3 „Beoogd gebruik“.

Waar u aan moet denken vóór uw eerste rit

Nadat u uw e-bike hebt gekocht, moet u ervoor zorgen dat uw e-bike klaar is voor gebruik en goed voor u is afgesteld, en dat u vertrouwd raakt met uw nieuwe e-bike voordat u uw eerste rit maakt.

⚠ In de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing wordt in hoofdstuk 6 „Vóór de eerste rit“ uitvoerig beschreven waaraan u moet denken vóór uw eerste rit met uw nieuwe e-bike.

Welke controles en inspecties regelmatig moeten worden uitgevoerd

Controleer uw e-bike zelf en laat u uw e-bike regelmatig door uw FLYER-dealer controleren in het kader van een professionele inspectie.

⚠ In de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing wordt in het hoofdstuk 7 „Controles en inspecties“ uitvoerig beschreven welke regelmatige controles u zelf moet uitvoeren en welke inspecties u moet laten uitvoeren door uw FLYER-dealer.

Hoe u uw e-bike gebruikt en waar u op moet letten

Uw e-bike is een complex vervoermiddel en moet in sommige opzichten anders worden gebruikt dan uw gewone fiets of een fiets waarmee u al vertrouwd bent. Daarom moeten bij het gebruik van uw e-bike enkele product- en modelspecifieke bijzonderheden in acht worden genomen.

⚠ De afzonderlijke bedieningsstappen voor het gebruik zijn in de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing beschreven in hoofdstuk 5 „Gebruik van de e-bike“.

Hoe u uw e-bike goed onderhoudt

Om lang van uw e-bike te kunnen genieten en geen risico's te nemen op het gebied van veiligheid, is het belangrijk dat u uw e-bike regelmatig schoonmaakt en onderhoudt.

⚠ De reiniging en het onderhoud van de afzonderlijke onderdelen van uw e-bike worden uitvoerig beschreven in de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing in hoofdstuk 8 „Reiniging en onderhoud“.

Hoe u de levensduur van uw e-bike verlengt en verlies van functie van onderdelen voorkomt

Als vervoermiddel wordt uw e-bike blootgesteld aan verschillende belastingen. De afzonderlijke onderdelen verslijten verschillend snel. Als onderdelen versleten zijn, kan dit hun functionaliteit nadelig beïnvloeden en een gevaar vormen voor u als berijder. Om dit gevaar te vermijden en zodat u lang van uw e-bike kunt genieten, is het belangrijk dat u uw e-bike regelmatig onderhoudt en afgesleten of versleten onderdelen of delen laat vervangen.

⚠ Uitvoerige informatie over tekenen van slijtage van de afzonderlijke onderdelen van uw e-bike en onderhoudsmaatregelen vindt u in de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing in hoofdstuk 9 „Onderhoud en vervanging van slijtdelen“.

Veiligheid

Veiligheidsinstructies

Neem de hier vermelde veiligheidsinstructies in acht om algemene gevaren bij het gebruik en de bediening van uw e-bike te voorkomen.

Om gevaren tijdens het rijden met uw e-bike te voorkomen:

- Gebruik uw e-bike pas als u vertrouwd bent geraakt met de bediening en de functies ervan.
- Neem de informatie over het beoogde gebruik van uw e-bike in acht.
- Pas uw rijstijl en snelheid aan de huidige weersomstandigheden en wegeigenschappen aan.
- Houd op gladde, natte, gladde of vuile wegen rekening met een langere remweg en minder grip van de banden.
- Controleer uw e-bike vóór elk gebruik (zie hoofdstuk 7.1 „Vóór elke rit“). Let hierbij in het bijzonder op scheuren, groeven, beschadigingen of kleurveranderingen van onderdelen.
- Zorg er altijd voor dat veiligheidsrelevante onderdelen¹¹ correct zijn afgesteld en goed werken.
- Voer geen ongeoorloofde wijzigingen of reparaties uit aan uw e-bike.
- Laat schade aan de e-bike altijd repareren door uw FLYER-dealer en laat beschadigde onderdelen altijd vervangen door geschikte originele reserveonderdelen.
- Laat uw e-bike controleren door uw FLYER-dealer als uw e-bike te zwaar is belast en als u een ongeluk of een val hebt gehad (zie hoofdstuk 7.4 „Na een valpartij“).
- Controleer uw e-bike regelmatig en houd het inspectieplan aan (zie hoofdstuk 7 „Controles en inspecties“).
- Draag geen wijde broeken, jurken of rokken die verstrikt kunnen raken in bewegende delen. Of zorg ervoor dat losse kleding niet kan blijven haken (bijv. met broekklemmen).

- Zorg ervoor dat er geen linten, schoenveters, enz. naar beneden hangen die in bewegende delen verstrikt kunnen raken.
- Draag schoenen met antislipzolen om te voorkomen dat u tijdens het trappen van de pedalen glijdt.

Om gevaren te vermijden die te wijten zijn aan de onbekende bediening van uw nieuwe e-bike:

- Onderschat het afwijkende rijgedrag van e-bikes niet ten opzichte van fietsen zonder elektrische aandrijving.
- Oefen in het begin het rijden op uw e-bike in typische rijsituaties, zoals wegrijden, remmen, bochten maken en afslaan.

Om gevaren als gevolg van onjuiste bediening van onderdelen en functies van de elektrische aandrijving te voorkomen:

- Verwijder indien mogelijk de accu voordat u aan de e-bike gaat werken en voordat u de e-bike gaat vervoeren.
- Verander of manipuleer de elektrische aandrijving niet.
- Laat schade aan de elektrische aandrijving altijd repareren door uw FLYER-dealer en laat beschadigde onderdelen altijd vervangen door geschikte originele reserveonderdelen.
- Gebruik de loopondersteuning alleen om de e-bike te duwen. De e-bike moet hierbij met beide handen stevig worden vastgehouden en de wielen moeten contact maken met de grond.

Om explosie- en brandgevaar bij accu's te voorkomen:

- Houd accu's uit de buurt van open vuur en andere warmtebronnen.
- Bewaar accu's niet samen met metalen voorwerpen (bijv. schroeven, munten, enz.). Er bestaat gevaar voor kortsluiting!
- Beschadig of wijzig accu's niet.
- Probeer nooit een accu te openen.
- Laat de accu controleren door uw FLYER-dealer als u bent gevallen met de e-bike of als de accu is gevallen.

¹¹ Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren met name de remmen.

Om chemische brandwonden te voorkomen bij contact met lekkende accuvloeistof:

- Raak een beschadigde accu alleen aan met beschermende handschoenen.
- Als u in aanraking bent gekomen met accuzuur, spoel dan de betreffende plek direct af met schoon water en ga bij twijfel naar een arts.

Als er batterijvloeistof in uw oog is gekomen, ga dan zo snel mogelijk naar een arts.

- Als een accu brandt, doe dan het volgende: Onmiddellijk op veilige afstand gaan, brandhaard indien mogelijk afschermen, brandweer bellen. Niet proberen, de brandende accu zelf met water te blussen!

Om schade door oneigenlijk gebruik te voorkomen:

- Houd u aan het toegestane totaalgewicht van de e-bike. Het toegestane totaalgewicht mag niet worden overschreden!
- Zorg ervoor dat de banden de juiste bandenspanning hebben.
- Rijd niet door diep water als het beoogde gebruik dit niet toelaat.

4.2 Restriscio's

Bepaalde risico's kunnen bij het rijden met een e-bike niet volledig worden uitgesloten, ondanks het in acht nemen van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen.

Dit omvat:

- Onvoorziene rijmanoeuvres en fouten van andere weggebruikers.
- Veranderingen in de wegeigenschappen die voor u als een verrassing komen, zoals "ijzel" of opvriezen.
- Materiaalfouten of slijtage die niet door de fabrikant kunnen worden voorzien en die kunnen leiden tot breuk of aantasting van de functie van een onderdeel.

Veiligheidsgerelateerde symbolen

De volgende veiligheidsgerelateerde symbolen vindt u op het typeplaatje van uw pedelec.

Symbol Betekenis



Algemeen waarschuwingssymbool



Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Tabel 3: Veiligheidssymbolen op de e-bike

Konformitätserklärung

EG/EU-Konformitätserklärung



Nicht anwendbar auf:

- zulassungspflichtige Modelle
- Modelle mit einer Höchstgeschwindigkeit über 25 km/h
- Modelle mit einer Nenndauerleistung über 250 Watt

Der Inverkehrbringer FLYER Service GmbH, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen, Telefon +49 7151 9114500

erklärt hiermit, dass folgende Produkte:

Produktbezeichnung: EPAC (Electrically Power Assisted Cycle)

Marke: FLYER

Typenbezeichnung: GOTOUR, TANDEM, UPSTREET, UPROC, GOROC

| | Uproc EVO:X | Uproc X | Uproc2 | Goroc FR:X 4.63 | Goroc FR:X 8.63 | Goroc TR:X 8.63 XC | Goroc X | Goroc2 | Gotour | Gotour6 | Gotour3 | Tandem | Upstreet SL | Upstreet | Upstreet5 | Upstreet3 | Upstreet2 | Upstreet1 |
|--|-------------|---------|--------|-----------------|-----------------|--------------------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|-------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Folgende Normen wurden angewandt: | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN 15194:2018 Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC | | | | x | | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN 15194:2018 Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC Nach der Risikobewertung, mit Ausnahme der Ziffern 4.3.14 und 4.3.19 | x | x | x | | | x | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN 17404 Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC-Mountainbikes | x | x | x | | | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN ISO 12100:2011 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominde-rung | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 4210:2014 und 2015 - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN 79010:2020 Fahrräder – Transport- und Lastenfahrrad (Tandem) | | | | | | | | | | | | | x | | | | | |
| DIN EN 82079-1 Erstellung von Nutzungsinformation (Ge-brauchsanleitungen) für Produkte | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 20607:2019 Sicherheit von Maschinen - Betriebs-anleitung - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | | | | x |

Technische Unterlagen bei:

FLYER Service GmbH, Christian Müller, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen/Deutschland,

Christian Müller, Waiblingen, Juni 2023
Geschäftsführer, für die FLYER Service GmbH

Modelle: Upstreet, Upstreet SL, Upstreet5, Upstreet3, Upstreet2, Upstreet1, Gotour, Gotour3, Gotour6, Tandem, Goroc TR:X, Goroc X, Goroc2, Uproc X, Uproc EVO:X, Uproc2
Ladegerät: inklusive dazugehörigem Ladegerät
Akku: inklusive dazugehörigem Akku

Folgende Bestimmungen und Richtlinien wurden eingehalten.

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)
- Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) (2011/65/EU)
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) (2012/19/EU)
- Niederspannungsrichtlinie für das Ladegerät (2014/35/EU) gemäss Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Verantwortlich für die Konformitätsbewertung:

Urs Weber, FLYER AG, Schwende 1, CH-4950 Huttwil/Switzerland

Urs Weber, Juni 2023

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE



Non applicable aux :

- Modèles soumis à homologation
- Modèles dont la vitesse est supérieure à 25 km/h
- Modèles dont la puissance nominale permanente est supérieure à 250W

Le responsable de la mise sur le marché
FLYER Service GmbH, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen ,
Téléphone +49 7151 9114500

déclare par la présente que les produits suivants :

Désignation du produit : EPAC (Electrically Power Assisted Cycle)

Marque : FLYER

Type : GOTOUR, TANDEM, UPSTREET, UPROC, GOROC

Modèles : Upstreet, Upstreet SL, Upstreet5, Upstreet3, Upstreet2, Upstreet1, Gotour, Gotour3, Gotour6, Tandem, Goroc TR:X, Goroc X, Goroc2, Uproc X, Uproc EVO:X, Uproc2
Chargeur : y compris le chargeur correspondant
Batterie : y compris la batterie correspondante

Les dispositions et directives suivantes ont été respectées.

- Directive relative aux machines (2006/42/CE)
- Compatibilité électromagnétique (2014/30/UE)
- Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) (2011/65/UE)
- Appareils électriques et électroniques usagés (DEEE) (2012/19/UE)
- Directive basse tension pour le chargeur (2014/35/UE) selon l'annexe I, No. 1.5.1
- Directive relative aux machines (2006/42/CE) (2014/35/EU) gemäss Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

| Les dispositions et directives suivantes ont été respectées. | Uproc EVO:X | Uproc X | Uproc2 | Goroc TR:X 4.63 XC | Goroc TR:X 8.63 XC | Goroc X | Goroc2 | Gotour | Gotour6 | Gotour3 | Tandem | Upstreet SL | Upstreet | Upstreet5 | Upstreet3 | Upstreet2 | Upstreet1 |
|---|-------------|---------|--------|--------------------|--------------------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|-------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DIN EN 15194:2018 Bicyclettes - Roues assistées par moteur électrique - EPAC | | | | x | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN 15194:2018 Bicyclettes - Roues assistées par moteur électrique - EPAC Après l'évaluation des risques, à l'exception des chiffres 4.3.14 et 4.3.19 | x | x | x | | x | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN 17404 Bicyclettes - Roues assistées par moteur électrique - EPAC-Mountainbikes | x | x | x | | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN ISO 12100:2011 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation des risques et réduction des risques | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 4210:2014 et 2015 - Exigences de sécurité des bicyclettes | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN 79010:2020 Bicyclettes – Bicyclettes de transport et cargo (Tandem) | | | | | | | | | | | x | | | | | | |
| DIN EN 82079 Élaboration des informations d'utilisation (instructions d'utilisation) des produits | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 20607:2019 Sécurité des machines - Manuel d'utilisation - Principes généraux de conception | x | x | x | x | x | x | x | x | x | | | x | | | | | |

Documents techniques :

FLYER Service GmbH, Christian Müller, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen/Allemagne,

Christian Müller, Waiblingen, Juin 2023
Directeur, pour FLYER Service GmbH

Responsable de l'évaluation de la conformité :

Urs Weber, FLYER AG, Schwende 1, CH-4950 Huttwil/Suisse

Urs Weber, Juni 2023

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE



Non utilizzabile su:

- Modelli soggetti a omologazione
- Modelli con velocità massima superiore a 25 km/h
- Modelli con potenza continua nominale superiore a 250Watt

Distributore FLYER Service GmbH, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen , Telefono +49 7151 9114500

con la presente dichiara che i seguenti prodotti:

Denominazione prodotto: EPAC (Electrically Power Assisted Cycle)

Marchio: FLYER

Denominazione modello: GOTOUR, TANDEM, UPSTREET, UPROC, GOROC

Modelli: Upstreet, Upstreet SL, Upstreet5, Upstreet3, Upstreet2, Upstreet1, Gotour, Gotour3, Gotour6, Tandem, Goroc TR:X, Goroc X, Goroc2, Uproc X, Uproc EVO:X, Uproc2

Sono stati rispettati i seguenti regolamenti e linee guida.

DIN EN 15194:2018

Biciclette - Ruote assistite da motore elettrico - EPAC

DIN EN 15194:2018 Biciclette - Ruote assistite da motore elettrico - EPAC Dopo la valutazione dei rischi, ad eccezione dei paragrafi 4.3.14 e 4.3.19

DIN EN 17404 Biciclette - Ruote assistite da motore elettrico - Mountain bike EPAC

DIN EN ISO 12100:2011 Sicurezza dei macchinari - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio

DIN EN ISO 4210:2014 e 2015 - Requisiti di sicurezza per biciclette

DIN 79010:2020 Biciclette - Bicyclette da trasporto e da carico (tandem)

DIN EN 82079-1 Creazione di informazioni sull'utilizzo (istruzioni per l'uso) per prodotti

DIN EN ISO 20607:2019 Sicurezza dei macchinari - Manuale di istruzioni - Principi generali di progettazione

Caricabatteria: relativo caricabatteria incluso

Batteria: relativa batteria inclusa

Sono stati rispettati i seguenti regolamenti e linee guida.

- Direttiva Macchine (2006/42/CE)
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/UE)
- Restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) (2011/65/UE)
- Apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie (RAEE) (2012/19/UE)
- Direttiva sulla bassa tensione per il caricabatterie (2014/35/UE) secondo l'allegato I, No. 1.5.1 della Direttiva Macchine (2006/42/CE)

| Sono stati rispettati i seguenti regolamenti e linee guida. | Uproc EVO:X | Uproc X | Uproc2 | Goroc TR:X 4.63 XC | Goroc TR:X 8.63 XC | Goroc X | Goroc2 | Gotour | Gotour6 | Gotour3 | Tandem | Upstreet SL | Upstreet | Upstreet5 | Upstreet3 | Upstreet2 | Upstreet1 |
|---|-------------|---------|--------|--------------------|--------------------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|-------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DIN EN 15194:2018 Biciclette - Ruote assistite da motore elettrico - EPAC | | | | x | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN 15194:2018 Biciclette - Ruote assistite da motore elettrico - EPAC Dopo la valutazione dei rischi, ad eccezione dei paragrafi 4.3.14 e 4.3.19 | x | x | x | | x | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN 17404 Biciclette - Ruote assistite da motore elettrico - Mountain bike EPAC | x | x | x | | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN ISO 12100:2011 Sicurezza dei macchinari - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 4210:2014 e 2015 - Requisiti di sicurezza per biciclette | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN 79010:2020 Biciclette - Bicyclette da trasporto e da carico (tandem) | | | | | | | | | | | x | | | | | | |
| DIN EN 82079-1 Creazione di informazioni sull'utilizzo (istruzioni per l'uso) per prodotti | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 20607:2019 Sicurezza dei macchinari - Manuale di istruzioni - Principi generali di progettazione | x | x | x | x | x | x | x | x | x | | | x | | | | | |

Responsabile della valutazione di conformità:

Urs Weber, FLYER AG, Schwende 1, CH-4950 Huttwil/Svizzera

Urs Weber, Giugno 2023

Documentazione tecnica presso:

FLYER Service GmbH, Christian Müller, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen/Germania,

Christian Müller, Waiblingen, Giugno 2023
Direttore, per FLYER Service GmbH

Declaration of Conformity

EC-Declaration of Conformity



Not applicable to:

- Models subjected to type-approval
- Models with a top speed of more than 25 km/h
- Models with a continuous rated power of more than 250 watts

The distributing company FLYER Service GmbH, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen, Telephone +49 7151 9114500

hereby declares that the following products:

Product designation: FLYER EPAC (Electrically Power Assisted Cycle)

Brand: FLYER

Type designation: GOTOUR, TANDEM, UPSTREET, UPROC, GOROC

Models: Upstreet, Upstreet SL, Upstreet5, Upstreet3, Upstreet2, Upstreet1, Gotour, Gotour3, Gotour6, Tandem, Goroc TR:X, Goroc X, Goroc2, Uproc X, Uproc EVO:X, Uproc2

Charger: includes corresponding charger
Battery: includes corresponding battery
The following regulations and guidelines were adhered to.

- Machinery Directive (2006/42/EC)
- Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU)
- Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) Directive (2011/65/EU)
- Waste of Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) (2012/19/EU)
- Low-Voltage Directive for the charger (2014/35/EU) according to Annex I, No. 1.5.1 of the Machinery Directive (2006/42/EC)

The following regulations and guidelines were adhered to.

| | Uproc EVO:X | Uproc X | Uproc2 | Goroc TR:X 4.63 | Goroc TR:X 8.63 | Goroc TR:X 8.63 XC | Goroc X | Goroc2 | Gotour | Gotour6 | Gotour3 | Tandem | Upstreet SL | Upstreet | Upstreet5 | Upstreet3 | Upstreet2 | Upstreet1 |
|---|-------------|---------|--------|-----------------|-----------------|--------------------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|-------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DIN EN 15194:2018 Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles | | | | x | | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN 15194:2018 Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles According to the risk assessment, with the exception of 4.3.14 and 4.3.19. | x | x | x | | x | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN 17404 Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Mountain bikes | x | x | x | | | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN ISO 12100:2011 Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 4210:2014 and 2015 - Safety requirements for bicycles | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN 79010:2020 Cycles - Transportation bikes and cargo bikes (Tandem) | | | | | | | | | | | | | x | | | | | |
| DIN EN 82079-1 DIN EN 82079-1 Preparation of information for use (instructions for use) of products | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 20607:2019 DIN EN ISO 20607:2019 Safety of machinery — Instruction handbook — General drafting principles | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |

Technical documentation by:

FLYER Service GmbH, Christian Müller, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen/Germany,

Responsible for the conformity assessment:

Urs Weber, FLYER AG, Schwende 1, CH-4950 Huttwil/Switzerland

Urs Weber, June 2023

Christian Müller, Waiblingen, June 2023
Managing Director, for FLYER Service GmbH

Verklaring van overeenstemming



EG/EU-verklaring van overeenstemming

Niet van toepassing op:

- modellen waarvoor typegoedkeuring is vereist
- modellen met een topsnelheid van meer dan 25 km/h
- modellen met een nominaal continuvermogen van meer dan 250 watt

De distributeur FLYER Service GmbH, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen, Telefoon +49 7151 9114500

verklaart hierbij dat de volgende producten:

Productnaam: FLYER EPAC (Electrically Power Assisted Cycle),
Merck: FLYER

Typebenaming: GOTOUR, TANDEM, UPSTREET, UPROC, GOROC

Modellen: Upstreet, Upstreet SL, Upstreet5, Upstreet3, Upstreet2, Upstreet1, Gotour, Gotour3, Gotour6, Tandem, Goroc TR:X, Goroc X, Goroc2, Uproc X, Uproc EVO:X, Uproc2

Oplader: inclusief de bijbehorende oplader

Accu: inclusief de bijbehorende accu

De volgende voorschriften en richtlijnen worden in acht genomen.

- Machineryrichtlijn (2006/42/EG)
- Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU)
- Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) (2011/65/EU)
- Afdankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) (2012/19/EU)
- Laagspanningsrichtlijn voor de oplader (2014/35/EU) overeenkomstig bijlage I, Nr. 1.5.1 van de machinerichtlijn (2006/42/EG)

De volgende normen werden toegepast:

| | Uproc EVO:X | Uproc X | Uproc2 | Goroc TR:X 4.63 | Goroc TR:X 8.63 | Goroc TR:X 8.63 XC | Goroc X | Goroc2 | Gotour | Gotour6 | Gotour3 | Tandem | Upstreet SL | Upstreet | Upstreet5 | Upstreet3 | Upstreet2 | Upstreet1 |
|--|-------------|---------|--------|-----------------|-----------------|--------------------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|-------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DIN EN 15194:2018 Fietsen - Elektrische gemotoriseerde fietsen - EPAC | | | | x | | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN 15194:2018 Fietsen - Elektrische gemotoriseerde fietsen - EPAC Na risicobeoordeling, met uitzondering van de punten 4.3.14 en 4.3.19 | x | x | x | | | x | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN 17404 Fietsen - Elektrische gemotoriseerde fietsen - EPAC mountainbikes | x | x | x | | | | | | | | | | | | | | | |
| DIN EN ISO 12100:2011 Veiligheid van machines - Algemene ontwerpbeginselen - Risicobeoordeling en risicobeperking | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 4210:2014 en 2015 - Veiligheidseisen voor fietsen | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN 79010:2020 Fietsen - transport- en bakfiets (tandem) | | | | | | | | | | | | | x | | | | | |
| DIN EN 82079-1 Opstellen van gebruikersinformatie (gebruiksaanwijzing) voor producten | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| DIN EN ISO 20607:2019 Veiligheid van machines - Gebruiksaanwijzingen - Algemene ontwerpbeginselen | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |

Technische documentatie bij:

FLYER Service GmbH, Christian Müller, Schänzle 13, DE-71332 Waiblingen/Duitsland

Christian Müller, Waiblingen, Juni 2023
Directeur, namens FLYER Service GmbH

Verantwoordelijk voor de verklaring van overeenstemming

Urs Weber, FLYER AG, Schwende 1, CH-4950 Huttwil/Zwitserland

Urs Weber, Juni 2023

| | | | |
|--|-------------------------|------------------------------------|-------------------|
| Hersteller / Marke <i>Manufacturer / brand</i> | FLYER AG / FLYER | Modell <i>Model</i> | |
| Rahmenform <i>Frame shape</i> | | Rahmenfarbe <i>Frame colour</i> | |
| Rahmengrösse <i>Frame size</i> | | Rahmen-Nr. <i>Frame no.</i> | |
| Akku-Nr. <i>Battery no.</i> | | Schlüssel-Nr. <i>Key no.</i> | |
| Gabelhersteller <i>Fork manufacturer</i> | Modell <i>Model</i> | Serien-Nr. <i>Series no.</i> | |
| Dämpferhersteller <i>Rear shock manufacturer</i> | Modell <i>Model</i> | Serien-Nr. <i>Series no.</i> | |
| Zulässiges Gesamtgewicht (Fahrrad, Akku, Fahrer und Gepäck) <i>Permitted total weight (bicycle, battery, rider and luggage)</i> | | | |
| Zugelassen für Anhänger <i>Authorised for trailers</i> | ja <i>yes</i> | 40 kg 60 kg | nein <i>no</i> |
| Zugelassen für Kindersitz <i>Authorised for child seat</i> | ja <i>yes</i> | | nein <i>no</i> |
| Zugelassen für Wettbewerbe <i>Authorised for competitions</i> | ja <i>yes</i> | | nein <i>no</i> |
| Laufrad- bzw. Bereifungsgrösse <i>Wheel/tyre size</i> | | | |
| Besonderheiten <i>Special features</i> | | | |

i **Bremshebelzuordnung**
Brake lever configuration

Linker Bremshebel
Left break lever

Vorderrad-Bremse
Front wheel brake
Hinterrad-Bremse
Rear wheel brake

Rechter Bremshebel
Right break lever

Vorderrad-Bremse
Front wheel brake
Hinterrad-Bremse
Rear wheel brake

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler |
Stamp, signature FLYER Dealer

Tip für den FLYER Fachhändler: | Tip for the FLYER specialist retailer:

Kopieren Sie den E-Bike-Pass und das Übergabeprotokoll und fügen Sie die Kopien Ihrer Kundendatei hinzu; senden Sie die Kopien gegebenenfalls an den Fahrzeughersteller.

Copy the E-Bike passport and the handover report and enclose the copies with your customer file; send the copies to the vehicle manufacturer if necessary.

1. Inspektion | 1. Inspections

➔ Spätestens nach 200 Kilometern oder 4 Monate ab Verkaufsdatum. |
At the latest after 200 kilometres or four months after the date of sale.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

2. Inspektion | 2. Inspections

➔ Spätestens nach 1000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 1,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

3. Inspektion | 3. Inspections

➔ Spätestens nach 2000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 2,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

4. Inspektion | 4. Inspections

➔ Spätestens nach 3000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 3,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

5. Inspektion | 5. Inspections

➔ Spätestens nach 4000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 4,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

6. Inspektion | 6. Inspections

➔ Spätestens nach 5000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 5,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

7. Inspektion | 7. Inspections

➔ Spätestens nach 6000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 6,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

8. Inspektion | 8. Inspections

➔ Spätestens nach 7000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 7,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

9. Inspektion | 9. Inspections

➔ Spätestens nach 8000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 8,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

10. Inspektion | 10. Inspections

➔ Spätestens nach 9000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 9,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

11. Inspektion | 11. Inspections

➔ Spätestens nach 10000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 10,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

12. Inspektion | 12. Inspections

➔ Spätestens nach 11000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 11,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

13. Inspektion | 13. Inspections

➔ Spätestens nach 12000 Kilometern oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion. |
At the latest after 12,000 kilometers or 1 year after the last inspection.

Auftrags-Nr. | *Order no.*

Datum | *date*

km-Stand | *Kilometre reading*

Alle notwendigen Wartungsarbeiten ausgeführt (gemäss Inspektions- und Schmierplan) |
All necessary maintenance work has been carried out (according to the inspection and lubrication plan)

Ausgetauschte oder reparierte Teile | *Changed or repaired parts*

Stempel, Unterschrift FLYER Fachhändler | *Stamp, signature FLYER Dealer*

Qualitäts- und Sicherheitscheck | Quality and safety check

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres FLYER Premium E-Bikes. Ihr E-Bike wurde in der Schweiz im FLYER Werk montiert und hat umfangreiche Qualitäts- und Sicherheitsprüfungen durchlaufen.

Congratulations on buying your FLYER Premium e-bike. Your e-bike was assembled in the FLYER factory in Switzerland and has undergone extensive quality and safety checks.

Im Fokus der umfassenden Qualitäts- und Sicherheitsprüfungen stehen dabei folgende Komponenten:

The focus of our comprehensive quality and Safety checks include the following components:

| | |
|----------------|------------------------|
| Rahmen | <i>Frame</i> |
| Bremsen | <i>Brakes</i> |
| Schaltung | <i>Gears</i> |
| Elektronik | <i>Electronics</i> |
| Licht | <i>Light</i> |
| Gabel, Dämpfer | <i>Fork/rear shock</i> |
| Akku | <i>Battery</i> |

Zusätzlich hat Ihr FLYER Fachhändler Ihr FLYER E-Bike vor der Auslieferung nochmals geprüft und individuell auf ihre Bedürfnisse eingestellt. Alle Angaben dazu finden Sie im Übergabeprotokoll auf der nächsten Seite.

In addition, your FLYER e-bike has been checked again before delivery and adjusted to your individual needs. You will find all the details in the handover protocol on the next page.

Übergabeprotokoll | Handover report

| Bauteil Component | Prüfmerkmal Inspection criterion |
|--|--|
| Bremsen Brakes | Funktionsprüfung Functional test Rundlauf Scheibe True running discs |
| Gabel, Dämpfer Fork, Rear shock | Funktionsprüfung Functional test |
| Laufräder Wheels | Rundlauf, Speichenspannung True running, spoke tension Luftdruck Tyre pressure Schnellspanner oder Verschraubung Quick release or screw connection |
| Lenker, Vorbau Handlebars, Stem | Steuersatz einstellen Adjust headset Abstimmung auf Kunden Adjust to customer Drehmoment festziehen Tighten screws with the correct torque |
| Sattel, Sattelstütze Seat, Seat post | Abstimmung auf Kunden Adjust to customer Schrauben mit korrektem Drehmoment festziehen Tighten screws with the correct torque |
| Schaltung Gears | Überprüfen und justieren der Endanschläge Check and adjust the end stops Schaltauge kontrollieren Check derailleur hanger |
| Akku Battery | Akku laden Charge battery |
| Probefahrt Test ride | Kontrollfahrt durchführen Carry out test ride |

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt und viel Freude an Ihrem FLYER E-Bike.

We hope you have great rides and enjoy your FLYER E-Bike.

